

Who's On First, It's Not So Elementary

by
Howard Ostrom

Part II

One of the problems I have in naming the first Sherlock Holmes performer of a country is whether to pick the first to perform the detective IN that country or the first actor FROM that country to play him. As you can see in Part I (i.e. Belgium, Australia, etc.) I've chosen to do the latter. Two further problems I have, as you will see in the next country, Germany, are, first, whether to divide the country into East and West and second to wonder what to do when more than one performer acted Holmes in a given year where I have no specific dates. I shall simply present my findings which are anyway, as I said, provisional.

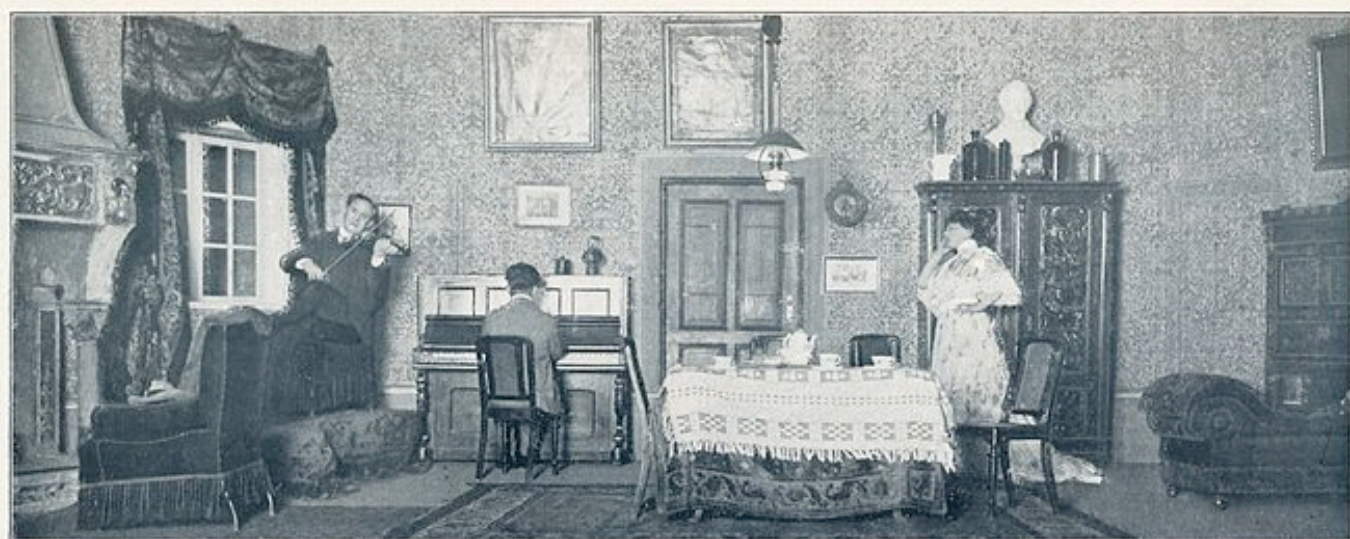
Germany

1906 - Ferdinand Bonn (1861 - 1933), Franz Schwarwenka, or Philipp Lothar Mayring (1879–1948) will the real first German Slim Sherlock, please stand up, please stand up!



Franz Schwarwenka

Sherlock Holmes in Germany's production of William Gillette's "Sherlock Holmes" (1906).



Ferdinand Bonn (Sherlock Holmes)

Maria Bonn (Lady Katogan)



1. Ferdinand Bonn (Sherlock Holmes) 2. Ernst Benzinger (Knox) 3. Magnus Stift (Dr. Mori) 4. Hermann Picha (Smallward) 5. Tilly Waldorf (Strassenkehrerjunge) 6. Paul Donner (Forbs)
7. Josefine Dora (Frau Cheese) 8. Maria Bonn (Lady Katogan).

Berliner Theater: „Sherlock Holmes,“ Detektiv-Komödie in 4 Aufzügen von Ferdinand Bonn, 4. Akt.

Ferdinand Bonn

Screenshots from the play “Sherlock Holmes” by Ferdinand Bonn, with the author in the lead role. Performance of the Berlin Theatre, (1906).

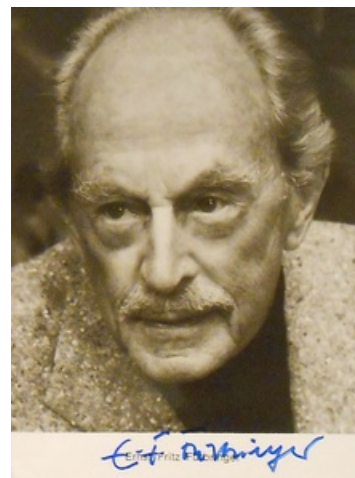


Lothar Mayring

Lothar Mayring of Allemagne played Sherlock Holmes in William Gillette's "Sherlock Holmes", in Munich at the Münchener Volkstheater, (1906), with Otto Kustermann as Dr. Watson.

If we think of West Germany as a different country for a period of time then West Germany's first Sherlock Holmes performer would be:

1954 - Ernst Fritz Furbringer (1900 - 1988), who who portrayed Sherlock Holmes in two television productions. First in 1954 in an 40 min episode of "Die Galerie der großen Detektive", a German series which ran from 1954-1955 with each episode covering a different story from popular crime writers including Charles Dickens and Agatha Christie. The episode was entitled "Sherlock Holmes liegt im Sterben" (Sherlock Holmes Lies In Death) and his Watson in the episode was Harald Mannl. Furbringer would later reprise the role in the 1958 comedy television movie "Dr. med. Hiob Praetorius" but this time his Watson was played by Fred C. Siebeck.



Ernst Fritz Furbringer

Holland

1924 - Henri de Vries (1864 - 1949) Since we classified Marcel Myin, Holland's on stage (1902) Holmes as Belgian (Flemish), that leaves me with Henri de Vries as Sherlock Holmes in "De Terugkeer van Sherlock Holmes" ("The Return of Sherlock Holmes") in Amsterdam at the Grand Theatre, (1924), as my choice. Th. van Schaick played Dr. Watson.



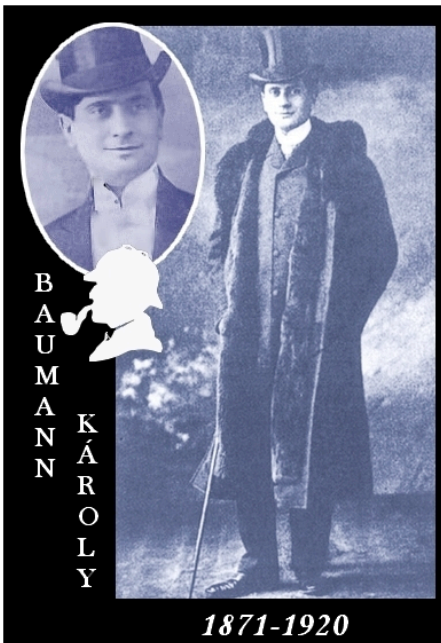
Henri de Vries

This photo actually says Henri de Vries as Sherlock Holmes (1911)?¹

Hungary

1908 - Károly Baumann (1871 - 1920) Karoly appeared as "Sherlock Hochmec" in the 1908 parody comedy film "Sherlock Hochmec, the King of Detectives". The film caricatured the fact that Holmes knew everything.

¹ <http://www.geheugenvannederland.nl/?/nl/items/SFA03:SFA022800064>



Károly Baumann

But the real significance of the comedy was that Baumann spoke and sang Hungarian in an age when German was the official language. In Hungary they are still hugely proud of him to this day and he was so respected for his courage that after his death he received a honorary grave. ²

India

1961 - Asit Sen (1922 - 2001) plays a comical detective who could very loosely be classified as Holmes in "Bees Saal Baad", being that the film is a Hindi remake of "The Hound of the Baskervilles", that was made in 1939 with Basil Rathbone as Sherlock Holmes. The film topped the Bollywood box office charts in 1962.



Asit Sen

² <http://sherlockian-sherlock.com/karoly-baumann-hungarian-actor.php>

“After a lusty Thakur rapes a young girl, she kills herself. Thereafter, the Thakur is killed by what the local people call the girl's vengeful spirit. Then the Thakur's son is also killed in a similar way. Thereafter the brother of the Thakur is also killed. The grandson of the Thakur, Kumar Vijay Singh (Biswajeet) returns from abroad to claim his ill-fated legacy. He is warned to stay away from the grounds that have killed his ancestors, but he intends to find out who or what is behind the killings, and hires a private detective, Gopichand Jasoos (Asit Sen). Kumar meets with Radha (Waheeda Rehman), the daughter of the local doctor, Ramlal Vaid (Manmohan Krishan), and both eventually fall in love. Then a man is found dead wearing the clothes of Kumar Vijay, and Kumar Vijay must now decide to stay away from his new residence, or continue to live there, and fear for his life everyday until death.”³



“Bees Saal Badd”

See this entire Hindi classic film at: <http://www.youtube.com/watch?v=i7FcbvYAk5c>

Italy

It will be very tough to determine Italy's first Sherlock Holmes performer, since Italy made around a dozen silent films in the early 1900's (you can read about them in my 20 part essay “Silent Sherlocks”) but none of those actors received credits or have been identified. In 1910 there even was a film called “The Italian

³ rAjOo (gunwanti@hotmail.com) <http://www.imdb.com/title/tt0055783/>

Sherlock Holmes” in which the detective has a name, Petrosini, but the actor is unknown. Therefore the first known Italian Holmes performer I found was:

1968 - (Ferdinand) Nando Gazzolo (1928 -) and Gianni Bonagura (1925 -) played Sherlock Holmes and Dr. Watson in 1968 for Sceneggiato Rai on Italian TV. "Sherlock Holmes :La Valla della Paura" ("The Valley of Fear") and "Sherlock Holmes:L'ultimo die Baskerville" ("Last of the Baskervilles") 'Valley' consisted of three, fifty minute episodes and 'Hound' had four, forty-five minute episodes.

"Sherlock Holmes :La Valla della Paura" ("The Valley of Fear")

<https://www.youtube.com/watch?v=DZTwIC2AxlM>

"Sherlock Holmes:L'ultimo die Baskerville" ("Last of the Baskervilles")

<https://www.youtube.com/watch?v=To9vM2fCLlY>



Nando Gazzolo & Gianni Bonagurra

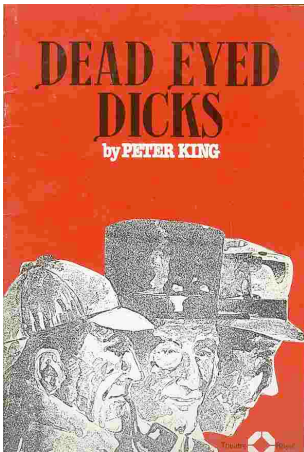
“Sherlock Holmes reveals the mystery of the deaths of immature components of an aristocratic English family. This is not a curse, but in real killers organized by a bastard descendant of the family. Holmes saves the life of the last of the Baskervilles, a mastiff who incited by the assassin was about to tear. It is the best example of a short series of home production in the sixties dedicated to Sherlock Holmes.”



Nando Gazzolo

Ireland

1976 - Peter O'Toole (1932 - 2013) Irish born Peter O'Toole played Sherlock Holmes with John Standing as Dr. Watson in the play "Dead-Eyed Dicks" (1976) in Australia. O'Toole would actually return to Ireland, at the Gaiety Theater in Dublin, with "Dead-Eyed Dicks", but he came down with gastric flu and had to be replaced by under-study David Rose half-way thru the run.⁴ In 1983 he would return to Australia to be the voice of Sherlock Holmes, with Ron Haddrick as Dr. Watson, in an animated set of the four Conan Doyle Holmes novels.



Peter O'Toole

"Dead Eyed Dicks" by Peter King, is a three one-acts in which Peter O'Toole will play Lord Peter Wimsey, Sherlock Holmes, and Philip Marlowe. Each of the three acts are set in the same mansion, and involve the same set of characters."⁵

⁴ <http://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/00315249.1977.9943421?journalCode=vzar20&#>.

⁵ <http://www.theatregold.com/gold/product/dead-eyed-dicks/>

Israel

2012 - Yaron Brovinsky performed as Sherlock Holmes in an original production by Idit Schechtman, "Sherlock Holmes: A Mystery in Concert". "Idit Schechtman wrote her own text, "Sherlock Holmes: A Concert Mystery," based on the exploits of the famous English detective invented by Sir Arthur Conan Doyle, who portrayed Holmes as an amateur violinist. In the rhyming verses Schechtman wrote, and for which she composed the music, the violin-playing detective comes to perform as a soloist with an orchestra only to discover that his violin case is empty."⁶ Credit this obscure Sherlock Holmes find to Sherlockian Ray Wilcockson.



Yaron Brovinsky

Japan

For Japan I'm left with only some very scattered tid-bits of information about early Holmes performers supplied by Sherlockians Yuichi Hirayama and Mr. Endo of The Japanese Sherlock Holmes Club.

⁶ <http://www.haaretz.com/life/arts-leisure/bringing-culture-to-the-kinder-just-takes-a-push-on-the-musical-like-button-1.460872>

1958 - OKI Juin-ichiro may have played Sherlock Holmes, with MURAKOSHI Ichiro as Dr. Watson in a play called “Thunder Echo” ? No further details other than there was a Sherlock Holmes in the play were supplied.

1984 - Taichiro Hirokawa (1940 - 2008) and Kousei Tomita did not appear on that stage, they were the voices of Holmes and Watson in the "Sherlock Hound" anime.



Taichiro Hirokawa and Kousei Tomita

1987 - Takeshi Kusaka (1931 -) played Sherlock Holmes in “The Crucifer of Blood”.



Takeshi Kusaka

1988 - Shozo Uesugi (1955 -) played Sherlock Holmes with Ryoichi Yamaguchi as Dr. Watson in “Sherlock’s Last Case”. This stage was performed from Sept. 8 to 18, 1988, at Hakuhinkan Theatre, Tokyo.



Shozo Uesugi and Ryoichi Yamaguchi

There is a new article on Sherlockian play performance, by Mr.Endo of Japan Sherlock Holmes Club.

According to Mr. Endo, The first performance was on Jan 24 1908, at Yokohama Goethe Theatre, Gillette's "Sherlock Holmes", by the Bandmann Co. In the title role was **Mr.Claude King (1875 - 1941)** . Interestingly enough, Claude King was later the founder of SAG in America, played Dr. Watson on stage in "The Speckled Band" (1911) with Australian O. P. Heggie As Sherlock Holmes. He also played Sir Albert Hastings in the "Sherlock Holmes" (1932) movie, which featured Clive Brook as Sherlock Holmes and Reginald Owen as Dr. Watson..



Claude King as Sir Albert Hastings

Mr. Endo also found an ad of Sherlock Holmes performance on Feb 27 1903, by **Janet Waldolf Co.** at Public Hall Yokohama. However, he can't confirm this was definitely staged. As far as we know, the first actual performance was that of 1908.

Latvia

1972 - Juris Strenga (1937 -), is a famous Latvian actor who played Sherlock Holmes in “Here Is My Village” (1972) a TV movie.



Juris Strenga

In “Here Is My Village” (1972, a TV movie in 4 episodes), the very first minutes of the movie Boys are reading Sherlock Holmes and imagining him pursuing Moriarty. Juris Strenga as Sherlock Holmes and Laimonas Noreika as Moriarty. Also Vitaly Solomin (the future Watson of the Livanov-Solomin series) is the headmaster who reads the the Sherlock Holmes book confiscated from the boys.

Interestingly, the famous actor, with a characteristic appearance, Juris Strenga, would also play Moriarty, in the 1982 “Sherlock Holmes” musical based on the Gillette play and furthermore, Strenga played the Inspector "Blue Carbuncle" (1980). Quite a Sherlockian resume for the Latvian actor.

Lithuania

1979 - Algimantas Masiulis (1931 - 2008) and Ernst Romanov (1936 -) appeared as Sherlock Holmes and Dr. Watson in “The Blue Carbuncle” (1979). Algimantas Masiulis was a well known Lithuanian film actor. An interesting fact on Ernest Romanov is that he appeared in season 1 episode 4 (“The Mistresses of Lord Maulbrey” - 2013) of the new Igor Petrenko and Andrey Panin Russian Holmes series, in the role of Bradshaw.



Algimantas Masiulis & Ernst Romanov

Mexico

1947 - Jose Baviera (1906 - 1981) played Sherlock Holmes in the Mexican film “Aresino Lupin”, a meeting of the master detective with the master thief Arsène Lupin.

See Jose Baviera as Sherlock Holmes clip at: <https://www.youtube.com/watch?v=rbE4RAFTivI>



Jose Baviera

New Zealand

1903 - Harry Plimmer New Zealand actor Harry Plimmer played Holmes in Perth and Adelaide in J.C. Williamson's production of Gillette's "Sherlock Holmes". "To bring 'Sherlock Holmes' to Australia in 1902, impresario J. C. Williamson had to pay "the biggest price ever previously paid for any dramatic or musical play in this country." Williamson hoped that Gillette would tour Australia and play the part of Holmes, but his "big success in London . . . prevented him from coming to Australia . . . as was in the first place practically arranged." The play opened at the Theatre Royal in Perth, Western Australia, on 26 July 1902. The principal players were Harry Plimmer (Sherlock Holmes), Lumsden Hare (Dr Watson).⁷ Canadian actor and William Gillette protégé Cuyler Hastings played Holmes in the other Australian state capitals in 1902.



Harry Plimmer

Northern Ireland

1936-37 - Cyril Scott (1866 - 1945), born in Bambridge, County Down, Northern Ireland, played Sherlock Holmes, with Conway Wingfield as Dr. Watson, in "The Holmeses of Baker Street" in New York City at the Masque Theatre, December 9, 1936-January 23, 1937. 53 performances.



Cyril Scott

⁷ <http://derhamgroves.com/harry-plimmer-and-cuyler-hastings-australias-first-and-second-sherlock-holmes/>

Norway

1902 - Ingolf Schanche (1877 - 1954) played Sherlock Holmes with Jac. von der Lippe as Dr. Watson in “Sherlock Holmes” at Kristiania (Oslo): Centralteatret (1902). Like Benedict Cumberbatch today, Ingolf Schanche was an actor who was a 'heart-throb' of his time.



“A diabolic stagephoto of **Ingolf Schanche** collected from an essay by Nils Nordberg in a theater programme for Nationaltheatret in Oslo, Norway 1980 when Gillette's play was revived in Oslo that year.”⁸

Poland

We have a rather obscure entry for Poland supplied to us by Sherlockian Ray Wilcockson once again.

2003 - Krzysztof Stawowy (1963 -) Krzysztof Stawowy directed and read an audio version of "The Adventures of Sherlock Holmes" for Radio Krakow.



Krzysztof Stawowy

⁸ Bergman, Ted - e-mail

As Stawowy puts it, "In 2003 I directed and read an audio book version of "Adventures of Sherlock Holmes" by A. Conan - Doyle. It was difficult, but rewarding. It gave me a lot of satisfaction. I like directing soundtracks."⁹ his recordings are at: [http://chomikuj.pl/poldzio.p/Sherlock+Holmes/Arthur+Conan+Doyle+-+Przygody+Sherlocka+Holmesa+\(Stawowy\),2](http://chomikuj.pl/poldzio.p/Sherlock+Holmes/Arthur+Conan+Doyle+-+Przygody+Sherlocka+Holmesa+(Stawowy),2)

The 1979/80 TV series 'Sherlock Holmes and Doctor Watson' consisting of 24 stories produced by Sheldon Reynolds and was filmed in Poland. It starred Geoffrey Whitehead as Sherlock Holmes and Donald Pickering as Dr. Watson. This was Sheldon Leonard's second foray into Sherlock Holmes for TV. Some episodes used the same script as Reynolds's earlier 1954/55 series with Ronald Howard as Sherlock Holmes. The series is largely unknown and has only been released officially on DVD in Italy. However most of the episodes have been uploaded on to YouTube so you can now check out at: <http://www.youtube.com/user/MemorieLane1980#p/u>



Donald Pickering and Geoffrey Whitehead
(not Polish actors but filmed in Poland)

⁹ http://www.stawowy.pl/cv_ang.html

Portugal

1999 - Joaquim de Almeida (1957 -) played Sherlock Holmes in “A Samba for Sherlock” (O Xangô de Baker Street).



Joaquim de Almeida

Cast in the key role of Sherlock Holmes is Portuguese actor Joaquim de Almeida (possibly best known to North American audiences for his portrayal of the villain 'Bucho' in the Antonio Banderas vehicle (Desperado). Anthony O'Donnell is appearing as Dr. John Watson.

“Set in Rio de Janeiro in 1886, this comedy-thriller begins with the theft of a Stradivarius violin that has been presented by His Majesty the Emperor of Brazil to one of his more delectable mistresses--a harmless crime in itself but one that mystifies the authorities and (far more important) embarrasses the Emperor. At the suggestion of Sarah Bernhardt, who is on a triumphant tour through South America, the great Sherlock Holmes is summoned from London to solve the case. But by the time he arrives, events have taken a turn for the worse, as a series of grisly murders shocks the city--the victims all beautiful young women.”¹⁰

¹⁰ <http://www.bakerstreetdozen.com/xango.html>

Puerto Rico

2005 - Eugenio Monclova (1959 -) played Sherlock Holmes in the TV mini-series "The Last Case of Detective Prado" (Ultimo caso del detective Prado, El). This series was produced in Puerto Rico and in which Holmes habla Español.



Eugenio Monclova

Russia

1906 - Boris Sergeyevich Glagolin (1879 -1948) In the years 1906, Boris Sergeyevich Glagolin appeared on stage in, once again, William Gillette's "Sherlock Holmes", making him Russia's first Sherlock Holmes performer. "Glagolin became the first Russian Sherlock Holmes, having played first in the German F. Bonn play based on stories by Arthur Conan Doyle (September 9, 1906), and then in the play 'The New Adventures of Sherlock Holmes', which was composed together with M. Suvorin. For an entire generation of viewers Sherlock Holmes was... Glagolin. "¹¹ Three other Sherlock Holmes plays would also appear in this time period in Russia, but whether Boris Sergeyevich Glagolin or some other actor appeared in them, or if they were even performed, I have no knowledge.



Boris Glagolin

Read "From Watson, With Love" an essay on Russian Holmes performers at:
<http://www.nplh.co.uk/from-russia-with-love.html>

¹¹ http://teatr-lib.ru/Library/Mnemozina/Mnemoz_4/

Scotland

1953 - Sir Kenneth Macmillan (1929 - 1992) played Sherlock Holmes, with Stanley Holden as Dr. Watson on stage for the Sadler's Wells Ballet Co., in the ballet "The Great Detective" (1953).



Sir Kenneth Macmillan

South Africa

The only thing I have on South Africa is that the patriarch of the Redgrave acting clan, **Roy Redgrave (1873 - 1922)**, spent considerable time there, and I read he has played Sherlock Holmes on stage in three continents (I know he did in Europe & Australia) - was Africa the other one of them? No matter, since he was born in England, and only hiding out in South Africa to avoid trouble from an affair. Of course one of the greatest Holmeses of all-time, "**Basil Rathbone (1892 - 1967)**" was born in Johannesburg, South Africa, in 1892, but three years later his family was forced to flee the country because his father was accused by the Boers of being a British spy at a time when Dutch-British conflicts were leading to the Boer War. The Rathbones escaped to England, where Basil and his two younger siblings, Beatrice and John, were raised. Their mother, Anna Barbara (George), was a violinist, who was born in Grahamstown, South Africa, of British parents, and their father, Edgar Philip Rathbone, was a mining engineer born in Liverpool."¹²

¹² http://www.imdb.com/name/nm0001651/bio?ref=nm_ov_bio_sm



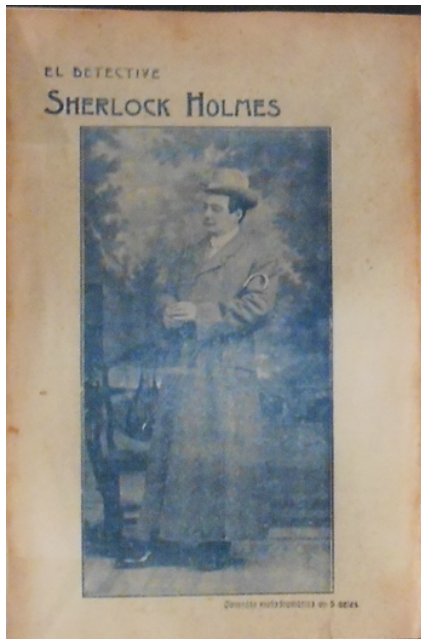
Roy Redgrave



Basil Rathbone

Spain

Enric Gimenez (1866 - 1939) was the first actor in Spain to play Sherlock Holmes. He starred in an adaptation of Gillette's "Sherlock Holmes" play at the Teatro Principal, Barcelona (Opened April 22, 1908).



Enric Gimenez



Josep Santpere

He was followed by **Josep Santpere (1875 - 1939)**, who played Jeph-Roch Holms in "The Detective Jeph-Roch Homs", a parody of Gillette's play at Teatro Principal, Barcelona (Opened April 1, 1909). Salvador Bonavia was the playwright for both plays.

Sweden

1902 - Emil Bergendorff (1864 - 1921) "... got his first leading role as Sherlock Holmes in William Gillette's play of the same name. Two other Stockholm theaters also performed the popular play, but Emil was considered the best practitioner of the master detective, even in competition with admittedly good actors"¹³ "Emil Bergendorff's first night of Sherlock Holmes in Stockholm was April 5, 1902, but the day before -- April 4, 1902 -- the play was actually played in the southern Swedish town Helsingborg on Helsingborgs Teater by the Danish company Oddg.Stephensens sällskap who made a guest appearance with the Danish actor Oddg.Stephensen in the role of Holmes. A one night performance only. Helsingborg is a harbour town, only one hour trip from Denmark by ferry. So this was actually the very first performance of Gillette's/Christmas play Holmes in Sweden if you are to be accurate Bergendorff's performance the next day is the official Swedish premier."¹⁴



Emil Bergendorff



**Drawing by Arthur Sjögren
Emil Bergendorff as Sherlock Holmes**

¹³ Bostrom, Mattias blog <http://emilbergendorff.wordpress.com/>

¹⁴ Bergman, Ted, e-mail.



Nice photo from Folkets Hus Amatör-Teater. Emil Bergendorff can be seen to the right, playing Sherlock Holmes. And to the left is Hjalmar Lagerman as Professor Moriarty.
 (Photo thanks to Mattias Bostrom)

Switzerland

2010 - Vincent Aubert (1951 -) starred as Sherlock Holmes in "The Last Sherlock Holmes Investigation" ("La dernière enquête de Sherlock Holmes") with Michel Moulin (1949 -) as Dr. Watson.



Vincent Aubert



Michel Moulin

“Vincent Aubert's performance as the aged Holmes is absolutely perfect while Michel Moulin's Watson is simply inspired. Watching the film, I was engrossed as the story unfolded until the ending which struck me as off. That is until discussing the film. Watson as the villain, setting up Holmes, it normally would be a cheap gimmick, an offensive twist to a beloved character. HOWEVER, Michel Moulin is made to look almost identical to Sir Arthur Conan Doyle. Once I absorbed that intentional look, it all clicked into place. Watson, as biographer, is a stand in for Doyle; a man who hated his own creation and how he was forced to play second fiddle to his fictional creation. Once that clicked, and I understood what the filmmakers were trying for, I wholly appreciated the ending and my enjoyment of the movie (already quite high) went through the roof. This is certainly a Sherlock Holmes film for a thinking fan who is familiar with the character, as well as the author who him.”¹⁵ See the trailer for "La dernière enquête de Sherlock Holmes" at:

<http://www.youtube.com/watch?v=lfcA-qx59go>

Turkey

1972 - Erol Günaydın (1933 – 2012) plays the tubby, Sherlock Holmes attired side-kick Bitik to the hero's Tekin in the battle against Dr. Satan, in the Turkish cult classic “Yılmayan Şeytan” ("The Deathless Devil")



Erol Günaydın

¹⁵ Author: Captain_Roberts from Naples, FL

“Comedian Erol Güneydin (Bitik) does his best Ralph Kramden. This guy was still making movies in 2009. I found the Sherlock Holmes bit to be especially strange, but I did some research and found that he’s a popular character in Turkey!”¹⁶

If you are not buying Erol Güneydin as a Sherlock Holmes you may then choose a more classic Sherlock Holmes in the Turkish play “Sherlock Holmes”.

2012 - Burak (John) Karaman (1969 -) plays Sherlock Holmes with Kerem Kobanbay (1970 -) as Dr. Watson in the Turkish stage play “Sherlock Holmes” at the TİYATRO AK'LA KARA (Ak Black Theater), Istanbul.



Burak Karaman and Kerem Kobanbay

See the trailer at: <https://www.youtube.com/watch?v=PDyNsrnvwJE&feature>

Ukraine

¹⁶ <http://monsterminions.wordpress.com/2011/04/21/doctor-satan-lives/>

1969 - Vasily Lanovoy (1934 -) Played Sherlock Holmes in “the Second Stain” on Russian TV in 1969. You may also say that Vasily Lanovoy was the first ethnic Ukrainian as Holmes (1969)(from Ukraine, from a village in the Odessa region).¹⁷



Vasily Lanovoy

1968 - Nikolay Volkov (1934 - 2003) It would appear Nikolay Volkov (Николай Волков) and Vyacheslav Garin (Вячеслав Гарин) were the first to appear on Russian TV in 1968 in “The First Case of Dr. Watson” a version of “A Study in Scarlet”. Also in 1968, Nikolay Volkov and Anatoly Katsinsky (А. Кацинский) played Sherlock Holmes & Dr. Watson in “A Scandal in Bohemia”.



Nikoli Volkov & Lev Krugly

¹⁷ Orlov, Alexander, e-mail

Nikolay Volkov & Lev Krugly (Лев Круглый) “Собака Баскервилей ” - “The Hound of Baskervilles” - was broadcast as a two part drama on Russian TV in 1971 with Nikolay Volkov as Sherlock Holmes & Lev Krugly as Dr. Watson. Nikolay Volkov (he performed Holmes even before that, in 1968) was also born in Ukraine (Odessa), but he is ethnic Russian.¹⁸

Venezuela

1992 - Juan Manuel Montesinos (1950 -) was actually born in Madrid Spain, but played Sherlock Holmes in the film "Sherlock Holmes in Caracas" with Gilbert Dacournan as Dr. Watson. The film was shot on location, in Caracas, Venezuela. In the film, Sherlock Holmes and Dr. Watson journey to Venezuela to investigate reports of a vampire and a pagan cult.¹⁹



Juan Manuel Montesinos

Wales

1988 - Roger Rees (1944 -) born in Aberystwyth, Wales, played Sherlock Holmes, with Crawford Logan as Dr. Watson, for BBC radio in “The Hound of the Baskervilles” (1988). It was broadcast in two episodes, “The Powers of Evil” and “Death on the Moor”.

¹⁸ Orlov, Alexander, e-mail

¹⁹ http://www.imdb.com/title/tt0102905/?ref=nm_flmg_act_12



Roger Rees



Roger Rees & Crawford Logan

So that concludes our around the world in 39+ countries with Sherlock Holmes performers. We have learned the world wide influence the William Gillette play “Sherlock Holmes” exerted, as testified to by the majority of countries that witnessed a Sherlock Holmes performance for the first time through it. We also know that there are many more countries out there, as well as Sherlock Holmes performers, that we haven’t mentioned yet, so please feel free to comment about any you may know of to me. This essay is just the framework for what you the readers of it may add to. The amazing worldwide fandom of the BBC “Sherlock” series I’m sure will spur even more new productions than even the Gillette play did. So view this essay as a work in progress and thanks for reading it.